

| رقم الآية | الكلمات                                   | سورة القصص           | La narration                                 | The narration                                    |
|-----------|-------------------------------------------|----------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 79        | ﴿رَبِّتِي﴾                                | مظاهر غناه وترفه     | Ses fastes                                   | The pride of his worldly glitter                 |
| 80        | ﴿وَيَلَكُم﴾                               | الويل لكم (زجر)      | Malheur à vous                               | Alas for you                                     |
| 81        | ﴿لَنَسْفَعًا بِكُمْ وَيَدَاوِي الْأَرْضِ﴾ | فجعلنا الأرض تبتلعهم | Nous l'engloutimes sous terre avec samaisson | We caused the earth to swallow him and his house |
| 82        | ﴿وَيَكَاك﴾                                | ما هو ثابت (عجبا)    | Voyez donc                                   | It is indeed                                     |
| 83        | ﴿عَلَوْا﴾                                 | طول اليد والتباهي    | Etre hautains                                | Handedness                                       |
| 86        | ﴿طَوِيرًا﴾                                | داعماً ومُعِيناً     | Qui prête main - forte                       | Support                                          |

## سُورَةُ الْعَنْكَبُوتِ

| رقم الآية | الكلمات                                 | سورة العنكبوت                | L'araignée                                   | The spider                         |
|-----------|-----------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------|
| 2         | ﴿لَا يُفْتَنُونَ﴾                       | لَا يُفْتَحُونَ؟             | Sans être éprouvés                           | They will not be tested            |
| 4         | ﴿بَسِطُونَا﴾                            | يحصلون على الأحسن قبلنا      | Ils nous devanceront                         | They will out strip us             |
| 7         | ﴿لَنَكْفُرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ﴾ | لَنَمْحُوَنَّ سَيِّئَاتِهِمْ | Nous leur effacerons leurs mauvaises actions | We shall blot out all evil in them |
| 8         | ﴿وَوَصَّيْنَا﴾                          | وأمرنا                       | Nous avons ordonné                           | We ordered                         |
| 8         | ﴿حَسَنًا﴾                               | معاملة حسنة                  | Etre bon                                     | Kindness                           |
| 8         | ﴿جَهْدًا﴾                               | حرصناك مجتهدين               | S'ils t'efforcent                            | They strive to force you           |
| 10        | ﴿وَنُفَّةَ النَّاسِ﴾                    | أذى الناس وعذابهم            | L'épreuve venue des hommes                   | Men's oppression                   |
| 13        | ﴿أَفْقَالَم﴾                            | أخطأهم الفادحة               | Leurs propre fautes                          | Their weighty faults               |

| الآية رقم | الكلمات                       | سورة العنكبوت                         | L'araignée                          | The spider                     |
|-----------|-------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|
| 14        | ﴿الْمُلُوكُ﴾                  | المياه التي تغمر الأرض وتُغرق         | Le déluge                           | The deluge                     |
| 17        | ﴿أَوْثَانًا﴾                  | أصناماً                               | Des idoles                          | Idols                          |
| 17        | ﴿وَتَحَفَرُونَ إِنْكَارًا﴾    | تُخْتَرِعُونَ كذباً وباطلاً           | Vous inventez les mensonges         | You invent falsehood           |
| 19        | ﴿يَبْدِئُ اللَّهُ الْخَلْقَ﴾  | يخلق بدءاً به                         | Il fait naître la création          | He originates creation         |
| 21        | ﴿تُجْلَبُونَ﴾                 | تُرْجَعُونَ                           | Vous serez ramenés                  | You are turned                 |
| 22        | ﴿يُضْعِفُونَ﴾                 | بُيُتِّينَ العجز                      | En mesure de paralyser              | Causing frustration            |
| 23        | ﴿يَسُوءُوا﴾                   | لم يعد عندهم أمل                      | Ils désespèrent                     | They despair                   |
| 25        | ﴿يَكْفُرُ بَعْضُكُم بِبَعْضٍ﴾ | يُنْكِرُ بَعْضُكُم الْبَعْضَ الْآخَرَ | Vous vous reniez les uns les autres | You disown each other          |
| 28        | ﴿لَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ﴾    | لترتكبون الفسق                        | Vous commettez la turpitude         | You do commit lewdness         |
| 29        | ﴿نَكَائِكُمْ﴾                 | مجالسكم التي تجتمعون فيها             | Vos assemblées                      | Your councils                  |
| 32        | ﴿الْمُتَرِيبِينَ﴾             | الباقيين في الخلف (للعذاب)            | Qui restent coupables               | Those who lag behind           |
| 33        | ﴿يَوْمَ يَوْمٍ﴾               | استاء منهم ولحقه الغم                 | Il s'affligea par eux               | He was grieved because of them |
| 33        | ﴿وَصَافَ يَوْمَ ذَرْبًا﴾      | خَفَّتْ عَزِيمَتُهُ                   | Il se sentit faible                 | He felt himself powerless      |
| 34        | ﴿يَجْزَأُ﴾                    | عقاباً                                | Une calamité                        | A punishment                   |
| 36        | ﴿وَلَا تَقْتَرُوا﴾            | ولا تُفْسِدُوا أشد الفساد             | Ne semez pas la corruption          | Commit not evil                |
| 37        | ﴿الْزُلْزَلَةَ﴾               | الزلزلة الشديدة                       | Le cataclysme                       | The blast                      |
| 37        | ﴿جُنُودًا﴾                    | ميتين قعوداً                          | Gisant sur leurs poitrines          | They lay prostrate             |

| رقم الآية | الكلمات                              | سورة العنكبوت                   | L'araignée                                    | The spider                                   |
|-----------|--------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 38        | ﴿سُتَعْمَى﴾                          | عقلاء وواعين                    | Ils étaient sages pour bienvoir               | They were gifted with intelligence and skill |
| 40        | ﴿حَاصِبًا﴾                           | ريحاً تحمل الحصى                | Un ouragan de cailloux                        | A violent tornado                            |
| 40        | ﴿الْفَيْحَةُ﴾                        | صوت من السماء مهلك              | Le cri "du ciel"                              | Mighty blast                                 |
| 41        | ﴿أَوْفَى﴾                            | أضعف قوة                        | La plus débile                                | The flimsiest                                |
| 43        | ﴿وَمَا يَقُولُهَا﴾                   | ولا يُذَرِّكُهَا ويفهمها        | Il ne les comprennent pas                     | Who understand it not                        |
| 55        | ﴿يَسْتَنُفُّهُمْ﴾                    | يَجْلُثُهُمْ ويُحِيطُ بهم       | Il les enveloppera de la tête aux pieds       | It covers them from above and below          |
| 58        | ﴿لَنُنَزِّلَهُمْ﴾                    | لَنُنَزِّلَهُمْ غرفاً ومنازل    | Nous les installerons                         | We shall give them home                      |
| 60        | ﴿رَكَّانٍ﴾                           | كم من                           | Que de                                        | How many                                     |
| 61        | ﴿فَأَن يُوَلَّكُنَّ﴾                 | فكيف يُضَرِّقُونَ عن عبادته     | Comment se fait il qu'il se détournent de toi | How are they deluded away from the truth     |
| 62        | ﴿وَيُذِيرُ﴾                          | ويعطي بقدر زهيد                 | Il restreint dans la mesure                   | Hegrants by strict measure                   |
| 64        | ﴿الدَّارَ الْآخِرَةَ﴾                | دار الحياة بعد الموت            | La demeure ultime de la vie future            | The home in the here-after                   |
| 64        | ﴿لَهُمُ الْحَيَاةُ﴾                  | هي الحياة الحقة                 | Elle est la vraie vie                         | It is the life indeed                        |
| 65        | ﴿رَكِبُوا فِي الْفُلِ﴾               | أبحروا في مَرَكَب               | Ils naviguent                                 | They embark on a boat                        |
| 65        | ﴿مُخْلِصِينَ لَهُمُ الدِّينَ﴾        | مُطِيعِينَ دينه                 | Vouant un culte sincère                       | Making their devotion                        |
| 67        | ﴿حَرَمًا مَّأْنًا﴾                   | مكاناً للعباد آمناً             | Un sanctuaire sûr                             | Sanctuary secure                             |
| 67        | ﴿وَيُخَافُ النَّاسُ مِنْ حَوْلِهِمْ﴾ | الناس تُخَافُ من حولهم وتُسَلَب | Les gens sont enlevés tout autour et pillés   | Men are being snatched away from around them |
| 68        | ﴿مَثْوًى لِّلْكَافِرِينَ﴾            | مكان إقامة للكافرين             | Une demeure pour les mécréants                | dwelling for those who reject faith          |